

「英語で電話を受けた場合」編 回答・解説

Lesson 1 電話を受ける

This is (Michael Jackson) from (Neverland) Company. ネバーランドカンパニーのマイケルです。
Could I speak to Mr./Ms. (Nagashima), please? 長嶋さんをお願いします。

私です。【 Speaking 】。

長嶋は2人おりますが? We 【 have 】 【 two 】 Nagashima.

彼/彼女の名(姓に対して)をご存知ですか? Do you know his/her 【 given 】 name?

他 first name, fore name, front name など 名字は family name, last name, surname など
お待ちください。Hold on, please. 他、Just a moment, please. Wait a minute, please.など

お待たせしました。I'm sorry to have kept you waiting. I'm sorry = ごめんなさい、だけでは
ない。気の毒に思う、残念に思う、の意味もあるので、例えば親族が亡くなった人に対しても使う。

Lesson 2 相手がいない1

I'm afraid ~ 残念ながら、お気の毒ですが、申し訳ございませんが、あいにく
すみませんが、席をはずしております。I'm afraid he/she is away from his/her desk.

すみませんが、昼食に出しております。I'm afraid he/she is 【 out 】 to 【 lunch 】.

すみませんが、他の電話にでています。I'm afraid he/she is on 【 another 】 【 line 】.

すみませんが、会議中です。I'm afraid he/she is in a meeting.

すみませんが、出張中です。I'm afraid he/she is on a business trip.

Lesson 3 相手がいない2

すみませんが、ただ今出かけております。I'm afraid he/she is 【 out 】 now.

5時に戻ります。He/She will be back at 5:00.

すみませんが、本日は既に失礼させていただきました。

I'm afraid he/she has already left for the day.

すみませんが、本日はお休みをいただいております。I'm afraid he/she is 【 off 】 today.

absent は欠席・欠勤というニュアンス

Lesson 4 確認する

一桁の年月日は特に注意

メッセージをお残しになりますか？ Would you like to leave a message ?

Lesson3 の left=leave との意味の違いに注意

お急ぎですか？ Are you in a [hurry] ?

in a hurry = 急いで、あわてて

折り返し電話をさせましょうか？ May I have him/her call you back ?

(もう一度)お名前/電話番号をお願いします。

May I have your name/phone number (again), please ?

ちなみに、アメリカのスターバックスなどで注文の時に名前を聞かれることがあります。

(Your name?)これは商品を受け取る時に名前と呼ばれるからです。びっくりしないように！

Lesson 5 電話を切る・その他

すみません、電話が遠いのですが。 I'm sorry I can't hear you very well.

大きな声でお願いできますか。 Could you please speak [up] ?

loudly は、やかましく、のニュアンスなので使わない

電話があったことを伝えます。 I'll tell him/her you called.

接続詞 that の省略

お電話ありがとうございました。 Thank you for [calling]. Bye.

単語・雑学編

携帯電話 (cellphone, cell phone, cellular phone) (米)

イギリスでは、mobile

留守番電話 (answering machine)

発音はモービル

着メロ (ring tone)

レッカー移動 (tow away) 昨日レッカーされちゃった。 My car was towed away yesterday !

七五三 (The Seven-Five-Three Festival)

桃太郎 (The Adventures of Momotaro, The Peach Boy)

一寸法師 (The Inch-high Samurai) 一寸 = 約3センチ 1インチ = 2.54センチ

わらしべ長者 (The Straw Millionaire) straw = わら、麦わら帽子(ストローハット)

おむすびころりん (The Runaway Riceball)

男はつらいよ (It's Tough Being a Man.)

仁義なき戦い (Combat Without a Code) code = 番号、符号、法典、規約、掟、慣例、規範

マルサの女 (A Taxing Woman)

となりのトトロ (My Neighbor Totoro) neighbor = 隣人、近所の人